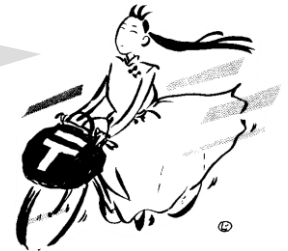


<http://www.kikokusha-center.or.jp>

この紙版『同声・同気』は、随時発行している web 版『同声・同気』（当センター・ホームページ <http://www.kikokusha-center.or.jp> に掲載）から、特に中国・サハリン帰国者に関係した記事を抜粋して支援者の方々にお届けしています。今号は web 版（2012年12月号、2013年2月号、4月号）でご紹介した記事をまとめています。



目次

地域情報ア・ラ・カルト

- 「解散とは言わない」日本サハリン同胞交流協会が日本サハリン協会として再出発 2
- 「支援・相談員」の現場から〈その5〉滋賀県 十中国語訳 3
- 新事業「自立研修事業」の実施について（中国帰国者支援・交流センターから） 5

研修会報告

- 2012年度スクーリング講師研修会報告：所沢センター
- 「コミュニケーション力（会話力）を伸ばす指導を考える」 6
- 第3回 支援・相談員、自立支援通訳のための医療通訳研修会 7
- 「中国帰国者と家族のための介護講座」 8
- 「外国人介護ワーカーの雇用と支援体制の整備～多文化共生社会の実現にむけて～」 9

教材・教育資料

- 『にほんごこれだけ！1』『にほんごこれだけ！2』ココ出版 10
- 『にほんご会話上手 聞き上手・話し上手になるコミュニケーションのコツ15』アスク出版 10

とん・とんインフォメーション

- 厚労省《平成25年度中国残留邦人等支援関係予算の概要》は次号 web で！ 5
- ニュース記事から 2012.9.1～2013.3.16 11
- 『中国帰国者生活文化作品展』の入選作品がHPより見られます！ 12
- 『置き去りにめげずカザフスタンで生き抜いた同胞たち』HPですべて見られます 12
- 〈訂正〉 5

遠隔学習インフォメーション

- 帰国者のための「日本語遠隔学習課程（通信教育）」受講者募集中！ 12



本紙4月号、10月号（紙版）以外の web 版は、HP 掲載時に、その内容をメールにてお知らせすることができますので、ご希望の方は、以下の宛先まで、①お名前（団体窓口の方は団体名も）と②ご自身のメールアドレスをお教えください。

宛先:tongtong@kikokusha-center.or.jp

お問い合わせは 電話 04-2993-1660 FAX 04-2991-1689